

Christophe THIERRY

L'ORIENT DANS LE *STRABBURGER ALEXANDER*

Fin du XII^e-début du XIII^e siècle

Littérature chevaleresque
et perfectionnement spirituel



PARIS
HONORÉ CHAMPION ÉDITEUR
2026

www.honorechampion.com

TABLE DES MATIÈRES

REMERCIEMENTS	9
INTRODUCTION	11
IDÉE GÉNÉRALE	11
LE TEXTE ET LE MANUSCRIT	24
<i>Genèse du texte. Premiers jalons</i> <i>vers une datation tardive</i>	24
<i>Le manuscrit de Strasbourg C.V.16.6</i> <i>et son « programme »</i>	31
<i>Le statut problématique du Straßburger Alexander</i> <i>dans la recherche</i>	36
<i>Les deux parties du texte</i>	39
<i>Appréhender l'originalité du texte. « Hybridité »</i>	46
QUELLE PROGRESSION ?	51
<i>L'idée de progrès individuel et la Symbolstruktur</i> <i>de Walter Haug</i>	51
<i>La place de l'amour dans le progrès individuel</i> <i>et les limites de l'idéal courtois</i>	58
PLAIDOYER POUR UNE LECTURE FIGURALE.	62
<i>Raisonner à partir des silences d'un texte ?</i>	62
<i>La fonction des mirabilia dans la progression</i> <i>du héros</i>	66
DATE D'ACHÈVEMENT DE L'ŒUVRE.	
UN PARTI-PRIS REVENDIQUÉ	73

PREMIÈRE PARTIE
ALEXANDRE ENTRE DÉMONS ET ANGES

CHAPITRE I

<i>OCCIDRATIS</i> OU LE PRINCIPE DE LA QUÊTE	87
L'ASCÉTISME DES OXYDRAQUES :	
ENTRE VALORISATION ET DÉRISION	88
EFFACEMENT DE LA PROVIDENCE	98
MESURE EN TOUTE CHOSE	102
L'ÉPISODE PIVOT DE L'ŒUVRE ?	113
PEUR ET CONVERSION	117
LIBRE VOLONTÉ ET CONVOITISE DANS LA <i>RÈGLE</i>	
<i>DE SAINT BENOÎT</i> ET QUELQUES SERMONS DU XII^e SIÈCLE	124

CHAPITRE II

L'ORIENT AU FIL DU TEXTE	133
PERSPECTIVE NARRATIVE	133
SYNOPSIS : PEUR ET DÉMESURE	140
PASSIVITÉ ET IMPUISSANCE DU HÉROS	147
RATIONALISATION OU CHRISTIANISATION	
DU TEXTE SOURCE ?	150
L'« OPPOSITION SYMBOLIQUE » DANS L'<i>ALEXANDER</i>	
ET LA NOTION DE CHÂTIMENT DIVIN	158
IRRÉDUCTIBLE IMPURETÉ DE LA PULSION SEXUELLE	169
À L'OPPOSÉ : OISEAUX ET ASCÈSE	173
LES PARADOXES DU PHÉNIX	179
LA FORÊT ET L'ANIMALITÉ NON DOMINÉE	185
CHUTE ET REDRESSEMENT.	
FRAGMENT D'UN RÉCIT SYMBOLIQUE	191
CONFIRMATION DE CETTE LECTURE PAR LES ÉPISODES	
DU GÉANT À LA VIERGE ET DE L'HOMME ENDORMI	198

CHAPITRE III

LES FILLES-FLEURS :

UTOPIE COURTOISE <i>VS.</i> EXPULSION DU PARADIS	213
--	-----

DEUX ÉCRITURES DIFFÉRENTES

POUR UN FANTASME MASCULIN ?	213
---------------------------------------	-----

UN PREMIER PARADIS.

CONCORDANCES INTRATEXTUELLES	216
--	-----

UNE «UTOPIE COURTOISE»?	224
-----------------------------------	-----

DES ANGES TOMBÉS AUX MAINS DES HOMMES	231
---	-----

FILLES-FLEURS ET «DEMOISELLES <i>ESFORCIEES</i> »	235
---	-----

MISE AU POINT ET CONCLUSION	239
---------------------------------------	-----

POUR UNE DÉFINITION LARGE DU TERME

DE «CONVOITISE»	239
---------------------------	-----

MONSTRES ORIENTAUX ET PURGATION	243
---	-----

DEUXIÈME PARTIE

LE SÉJOUR D'ALEXANDRE CHEZ CANDACIS

CHAPITRE I

LA RENCONTRE DE DEUX SOUVERAINS	257
---	-----

« <i>FEMINA VIDUA, NOMINE CANDACIS, REGINA MEROIS</i> »	257
---	-----

LES YEUX D'ALEXANDRE AVEUGLES

À LA VÉRITABLE SAGESSE ? PERSISTANCE DE LA CRAINTE	264
--	-----

CHAPITRE II

AU FIL DE LA NARRATION	275
----------------------------------	-----

LES PRÉSENTS DE CANDACIS ET LEUR SYMBOLIQUE :

LIENS INTRATEXTUELS	275
-------------------------------	-----

UN HÉROS EN DEMI-TEINTE, CONFRONTÉ

À UNE SÉRIE D'ÉCHECS	285
--------------------------------	-----

L'AUBE D'UN TOURNANT DANS LA VIE D'ALEXANDRE ?	290
--	-----

VISITE DU PALAIS DE CANDACIS.**PREMIÈRE PARTIE : LES DEUX SALLES DE RÉCEPTION**

ET LES BANQUETS DE LA REINE 293

À LA JONCTION DES DEUX PARTIES DE LA VISITE :**LA DESCRIPTION DE LA TAPISSERIE**

COMME « DOUBLE-POINT NARRATIF » ET L'AUTOMATE 315

DEUXIÈME JOUR DE LA VISITE : L'UNION 321

LA CRYPTÉ DES DIEUX. DÉMYTHOLOGISATION

ET AFFERMISSEMENT DE LA PERSPECTIVE CHRÉTIENNE 336

CHAPITRE III

LA LITTÉRATURE COURTOISE DE LA FIN DU XII^e
ET DU DÉBUT DU XIII^e SIÈCLE : ÉCHOS THÉMATIQUES
ET SINGULARITÉ DE L'*ALEXANDER*. 343

LA FEMME PARTAGÉE ENTRE SON RÔLE DE SOUVERAINE

ET SON SENTIMENT. **UN HOMMAGE À DIDON ?** 343

CANDACIS REINE, MÈRE ET FIANCÉE 347

LE COMPLEXE SYMBOLIQUE « CERF /

SAGESSE FÉMININE / ILLUMINATION ». 351

LES BANQUETS DU *PARZIVAL* 356

L'ÉREC DE HARTMANN : SYNTHÈSE ABOUTIE

DE L'ILLUMINATION ET DE LA SAGESSE FÉMININE ? 362

AGAPÈ 363

CHAPITRE IV

LE CERF TRIOMPHANT :

UNE SCÈNE DE CHASSE SUBVERTIE ?. 373

LE CONTEXTE LITTÉRAIRE DU XIII^e SIÈCLE COMMENÇANT :**LE CERF GUIDE DES HUMAINS**

DANS LE *CYCLE DU LANCELOT-GRAAL* 375

UN *COMPENDIUM* DE SYMBOLES CHRISTIQUES 380

DEUX SERMONS SUR LE CERF DU *PSAUME 41* :

L'EXPÉRIENCE MYSTIQUE. 400

CHAPITRE V

LES *MEMBRA RECOLLECTA*
D'UNE SYMBOLIQUE DISPERSÉE ?
LES OISEAUX, LE CERF ET LEUR SYMBOLIQUE
DANS LA *NAVIGATIO SANCTI BRENDANI*,
LA *BRANDANREISE* ET LE *MÜNCHENER OSWALD* 407

 SYNCRÉTISME ET PARALLÉLISME DES STRUCTURES
 (*OSWALD* ET *ALEXANDER*) 409

 LE CERF ET LA CONVERSION D'OSWALD 413

 OISEAUX ET ANGES DÉCHUS : LE *PARADISUS AVIUM*
 DANS LA *NAVIGATIO SANCTI BRENDANI*. 416

 LA RÉÉCRITURE DE L'ÉPISODE DU *PARADISUS AVIUM*
 DANS LA *BRANDANREISE* : MUNDA SYON 421

CLARIFICATION ET CONCLUSION 431

TROISIÈME PARTIE
LE VOYAGE AU PARADIS

CHAPITRE I

LA RENCONTRE AVEC LES AMAZONES 449

 EXEMPLARITÉ FÉMININE 449

 FONDEMENT MORAL DE LA SUPÉRIORITÉ MILITAIRE 453

 TRIPLE MOTIVATION D'ALEXANDRE ET FONCTION CHARNIÈRE
 DE LA RENCONTRE AVEC LES AMAZONES 457

CHAPITRE II

VOYAGE AU PARADIS (PARADIESFAHRT):
L'*ITER AD PARADISUM* ET SA RÉÉCRITURE 463

 ORIGINE, DATATION ET CONTENU DU TEXTE SOURCE 463

 FOCUS SUR LE TRIBUT 466

 ALEXANDRE SERMONNÉ 468

ÉCHOS INTRATEXTELS ET TRIPTYQUE.	
PARADIS ET JÉRUSALEM CÉLESTE	479
DEUX NOUVELLES SCÈNES DE CONSEIL :	
MISE EN SCÈNE D'UNE VOLONTÉ CUPIDE	485

CHAPITRE III

ÉCLAIRAGES DIVERS	
SUR LA CONVERSION D'ALEXANDRE	491
APRÈS DEUX SERMONS...	491
PARALLÉLISMES COURTOIS.	
LA VOLONTÉ ET L'«AUTRE PARADIS» D'ÊREC.	495
<i>REX JUSTUS ET PACIFICUS</i>	506
ORTHOPRAXIE OU CONVERSION ?	518

CHAPITRE IV

LECTURES À REBOURS.	527
L'EXÉGÈSE DU <i>PSAUME 83</i>	527
VISION ET CONVERSION.	532
LA MORT DE L'IMPIE ET LE PARDON QUI EMPOISONNE	545
FAIRE MOURIR L'ÂME D'ALEXANDRE	549
UN PROCÈS POSTHUME	553
LA CHUTE DES ÉTOILES...	556
... ET LA MORT DE L'ANTÉCHRIST.	564
ALEXANDRE DIABOLISÉ	572

CHAPITRE V

GÉOGRAPHIE SYMBOLIQUE :	
PROGRESSION SPATIALE ET PROGRÈS PERSONNEL...	577
L'AVENTURE CHEVALERESQUE SUR LA SELLETTE	577
ÉLÉMENTS DÉCHAÎNÉS ET «NATURALISATION» DE LA FAUTE	584
ALEXANDRE DANS LES PROVINCES DE DISSEMBLANCE	592
LA FIN DU PÈLERINAGE	602

CHAPITRE VI

LE VOCABULAIRE DE L'ASCÈSE MONASTIQUE.	607
DES ÂMES ET DES ANGES	608
LES ENFANTS DE DIEU	614
UNE VIE DE LOUANGE	622

CHAPITRE VII

UNE VERSION INCOHÉRENTE DE LA PESÉE?	627
DE LA FORME DE L'ŒIL À LA GROSSEUR DE L'ŒIL	627
NE VERSEZ LA TERRE NI SUR LA PIERRE NI SUR LA PLUME	630
LA NOUVELLE CONCEPTION DE LA PIERRE	
ET SES OBSCURITÉS	636
SYMBOLIQUE TRADITIONNELLE ET UNITÉ DE L'HOMME-ÂME . .	640
CONCLUSION DE LA TROISIÈME PARTIE.	645

BILAN

DISCORDANCES SIGNIFIANTES	657
LES TROIS VOIES COMME STRUCTURE DE RÉFÉRENCE	
POUR LA RÉÉCRITURE DES AVENTURES ORIENTALES	659
L'EXIGENCE DE MODÉRATION ET LE SECOND NIVEAU DE SENS . .	660
ANALOGIES SECONDAIRES	662
ALLÉGORIE DISCRÈTE	664
VARIATIONS SUR LES THÈMES MAJEURS	
ET LES THÈMES MINEURS	666
<i>EX ORIENTE LUX</i>	668

ANNEXES

ANNEXE I

LE BLANC ET LE ROUGE. ÉLÉMENTS DE SYMBOLIQUE CROISÉE	673
---	-----

ANNEXE II

SYMBOLIQUE DU NOMBRE 7	675
------------------------------	-----

ANNEXE III

SYMBOLIQUE DU CANDÉLABRE	679
--------------------------------	-----

ANNEXE IV

LE CERF DANS L'EXÉGÈSE	683
------------------------------	-----

ANNEXE V

L'ÂME EST-ELLE IMMORTELLE?	687
----------------------------------	-----

BIBLIOGRAPHIE	689
---------------------	-----

ÉDITIONS ET TRADUCTIONS DES PREMIERS TEXTES ALLEMANDS ET FRANÇAIS SUR ALEXANDRE	689
--	-----

PRINCIPALES SOURCES LATINES ET GRECQUES SUR ALEXANDRE	694
--	-----

AUTRES TEXTES ANTIQUES ET MÉDIÉVAUX CITÉS	697
---	-----

LITTÉRATURE CRITIQUE	735
----------------------------	-----

DICTIONNAIRES ET USUELS	775
-------------------------------	-----

INDEX DES NOTIONS, DES <i>REALIA</i> , DES AUTEURS ANCIENS, DES ŒUVRES, DES LIEUX, DES PERSONNAGES BIBLIQUES, LITTÉRAIRES ET HISTORIQUES	777
--	-----